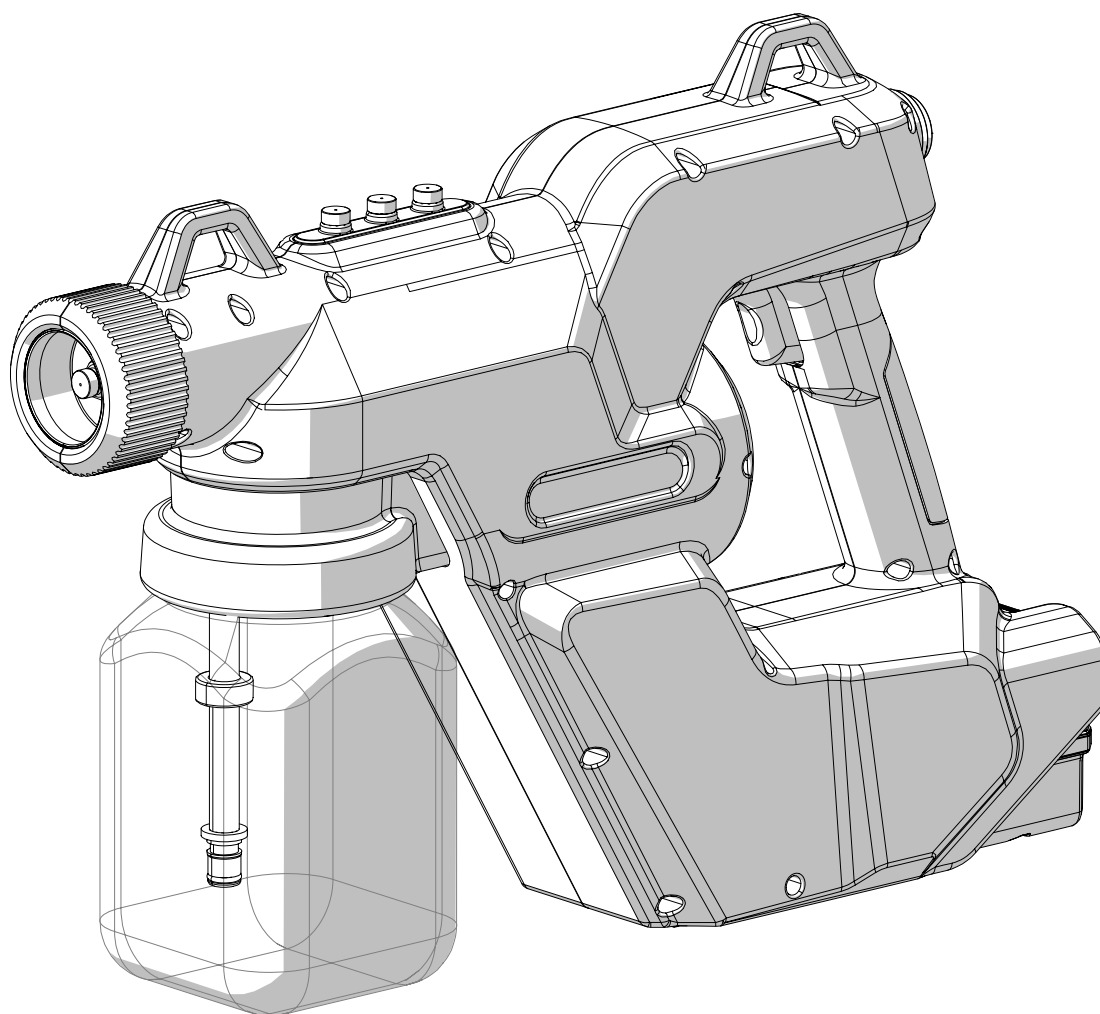


E-SPRAY



PROFESSIONAL MACHINE FOR SANITIZING FLOORS

IT **CATALOGO RICAMBI**
EN **SPARE PARTS CATALOGUE**
FR **CATALOGUE DE PIECES DETACHEES**

DE **ERSATZKATALOG**
ES **CATALOGO PIEZAS DE REPUESTO**

 **FIMAP®**



DOC. 10101531 - Ver. AB - 11-2021

IT - Le descrizioni contenute nella presente pubblicazione non si intendono impegnative. L'azienda pertanto, si riserva il diritto di apportare in qualunque momento, le eventuali modifiche ad organi, dettagli, forniture di accessori, che essa ritiene convenienti per un miglioramento o per qualsiasi esigenza di carattere costruttivo o commerciale.

La riproduzione anche parziale dei testi e dei disegni, contenuti nella presente pubblicazione, è vietata ai sensi di legge. L'azienda si riserva il diritto di apportare modifiche di carattere tecnico e/o di dotazione. Le immagini sono da intendersi di puro riferimento e non vincolanti in termini di design e dotazione.

INTRODUZIONE:

Il presente vuole essere da guida per l'ordinazione delle parti di ricambio ed è stato realizzato in modo da consentire una rapida identificazione della macchina in tutte le sue versioni e quindi una rapida visualizzazione dei pezzi che la compongono.

MODALITÀ DI ORDINAZIONE:

Per facilitare la ricerca di magazzino e la spedizione dei pezzi di ricambio, si pregano vivamente i Sig. Clienti di attenersi alle seguenti norme e specificare sempre :

Modello e numero di matricola della macchina;

Numero di posizione e numero di tavola dove sono rappresentati;

Codice di ordinazione e denominazione;

Quantità dei pezzi desiderati;

Indirizzo esatto e ragione sociale del Committente, completo con l'eventuale recapito per la consegna della merce;

Mezzo di spedizione desiderato. (Nel caso questa voce non sia specificata la Ditta Costruttrice si riserva di usare a sua discrezione il mezzo più opportuno).

EN - The contained descriptions in the present publication are not binding. The Manufacturer therefore reserves itself the right to bring in whatever moment possible organs changes, details or supplies of accessories, that it holds convenient for an improvement, or for any demand of constructive or commercial character. The partial reproduction of the texts and diagrammes contained in the present catalog, is forbidden by law. The Manufacturer reserves itself the right to bring changes of technical character and/or of endowment. The images are meant of pure reference and not binding in terms of design and endowment.

INTRODUCTION:

This catalogue is intended to serve as a guide for the ordering of spare parts and is designed to facilitate rapid identification of the machine in all its versions and to rapid location of its component parts.

HOW TO ORDER:

For the purpose of simplifying stock searching and the delivery of spare parts, we would ask our customers to observe the following standard procedures, at all times specifying:

The model and part number of the machine;

The position number and the number of the table of chart in which the parts appear;

Ordering code and part name;

Quantity of parts required;

Precise address and company status of the purchaser placing the order, complete with address for delivery of the goods;

Shipping means required.

FR - Les descriptions contenu dans la présente publication ne s'entendent pas contraignant. Le Fabriquant donc, il se réserve le droit d'apporter dans n'importe quel moment, les modifications éventuelles à organes, détails, fournitures d'accessoires, qu'elle croit convenables pour une amélioration ou pour n'importe quel exigence de caractère constructif ou commercial.

La reproduction partielle aussi des textes et des dessins, contenu dans le présent catalogue, elle est prohibée aux termes de la loi. Le Fabriquant se réserve le droit d'apporter modifications de caractère technique et/ou de dotation. Les images sont à s'entendre en référence pure et pas contraignants en termes de design et dotation.

INTRODUCTION:

Le présent catalogue a pour but de guider l'utilisateur dans les commandes de pièces détachées. Il a été réalisé pour faciliter une identification rapide de la machine dans toutes ses versions et permet ainsi un repérage rapide de ses composants.

COMMENT PASSER COMMANDE:

Afin de simplifier la recherche dans le magasin et l'expédition des pièces de rechange, nous prions notre clientèle de respecter la procédure suivante en indiquant toujours:

Le modèle et numéro de la machine;

Le numéro de la position et numéro du tableau sur lequel figure la pièce;

La référence et la dénomination;

La quantité des pièces demandées;

L'adresse exacte et la raison sociale de l'acheteur qui passe la commande, en indiquant l'adresse de livraison;

Le moyen de transport désiré (dans le cas où ceci n'est pas précisé l'expéditeur se réserve le droit de choisir le transporteur).

DE - Die Beschreibungen, welche in der vorliegenden Veröffentlichung vorhanden sind, sind nicht verpflichtend. Die Firma behält sich das Recht vor jederzeit eventuelle Modifikationen an wesentlichen Baugruppen, Details und Zubehör-Teilen durchzuführen, wenn dies für vorteilhaft bewertet wird und zu einer Verbesserung führt oder aufgrund von konstruktiven oder kommerziellen Anforderungen. Die Vervielfältigung, auch wenn es sich nur um Text-Auszügen oder Abbildungen handelt, der vorliegenden Bedienungsanleitung ist entsprechend dem Gesetz untersagt. Die Firma behält sich das Recht vor technische Eigenschaften und Ausstattungen zu modifizieren. Die Abbildungen sind zum Verständnis und dienen als Bezug und sind nicht bindend in Bezug auf Design und Ausstattung.

EINLEITUNG:

Der vorliegende Katalog versteht sich als Führer für Ersatzteile und soll eine rasche Identifikation der Maschine in all ihren Ausführungen ermöglichen und daher ein sofortiges Erkennen der Teile, aus denen sie besteht.

BESTELLVORSCHLAG:

Um ein Auffinden im Lager und den Versand der Ersatzteile zu erleichtern, werden die Kunden ersucht, sich an folgende Normen zu halten und immer folgendes anzugeben:

Modell- und Gerätenummer;

Positions- und Tafelnummer, wo sie dargestellt sind;

Bestellnummer und Handelsbezeichnung;

Menge der gewünschten Teile;

Genaue Adresse und Firmennamen des Auftraggebers, gemeinsam der ev. Anschrift für die Zusendung der Ware;

Die gewünschte Versandart (falls nicht angegeben, behält sich der Lieferant das Recht vor, die günstigste Art zu wählen)

ES - Las descripciones contenidas en la presente publicación no son empeñativas. La Empresa por lo tanto se reserva el derecho de aportar en cualquier momento, eventuales modificaciones a órganos, detalles, suministros de accesorios, que ella crea conveniente para una mejoría o por cualquier exigencia de carácter constructivo o comercial. La reproducción parcial de los textos y los diseños, contenidos en el presente catálogo, está prohibida por la ley. La Empresa se reserva el derecho a aportar modificaciones de carácter técnico e/o de dotación. Las imágenes son de pura referencia y no vinculantes en términos de diseño y dotación.

INTRODUCCIÓN:

Ese catálogo quiere servir como guía para pedir las piezas de repuesto y se ha realizado de manera de consentir una rápida identificación de la máquina en todas sus versiones y por consiguiente una rápida individuación de las piezas que la componen.

MODALIDADES DE LOS PEDIDOS:

Para la búsqueda en el almacén y el envío de las piezas de repuesto, se ruega encarecidamente a los Sres. Clientes de seguir las reglas siguientes y de especificar siempre:

El modelo y el número de matrícula de la máquina;

El número de posición y el número de la tabla donde son representadas;

El código de pedido y la denominación;

El número de piezas que se desean;

Las señas exactas y la razón social del Comitente, indicando también las señas eventuales para la entrega de la mercancía;

El medio de envío que se desea. (En caso de que ese dato no se haya especificado, la Empresa Constructora se reserva el derecho de utilizar a su elección el medio más adecuado.

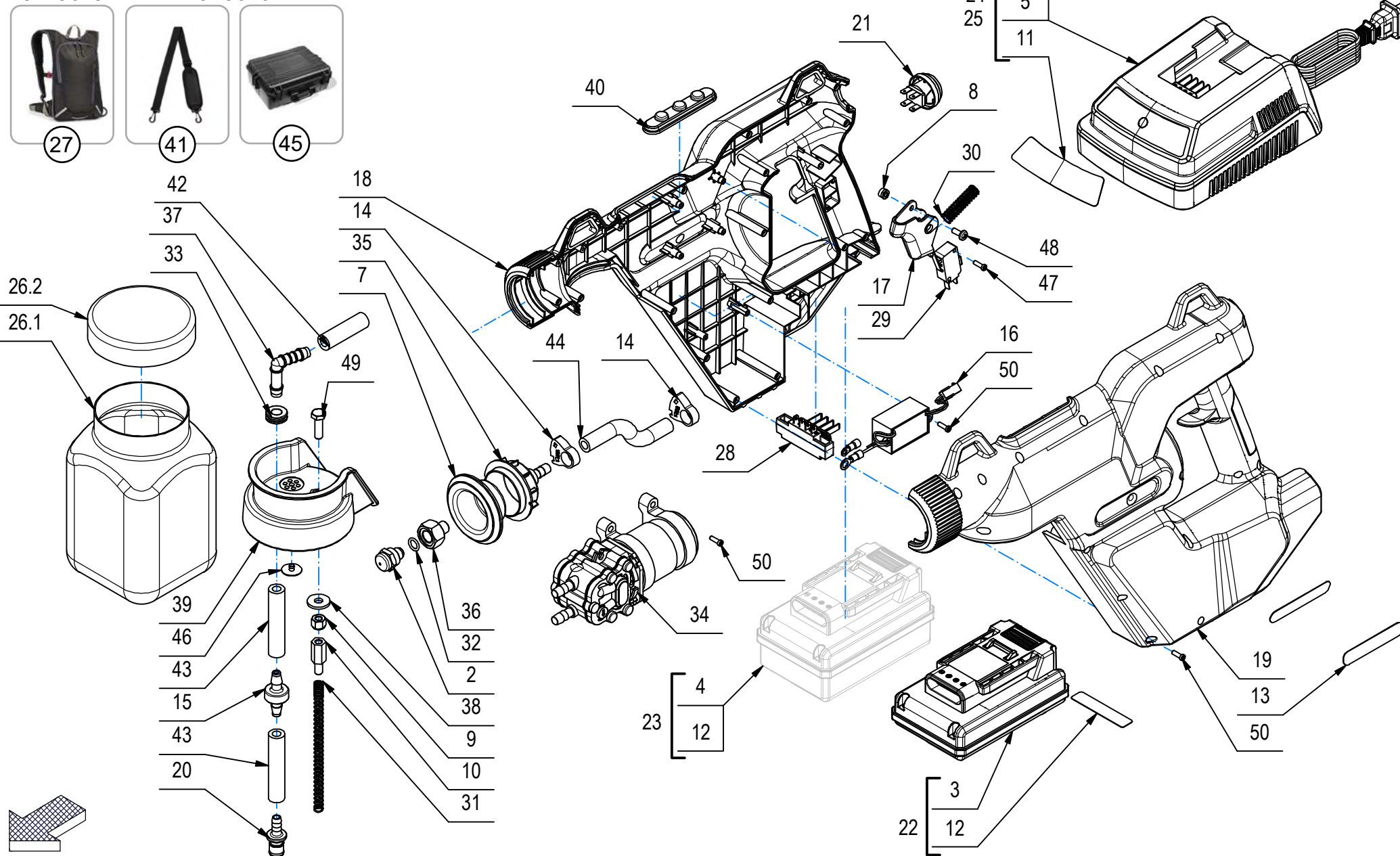
CR-00 STRUTTURA PRODOTTO ESPRAY ELECTROSTATIC

PRODUCT STRUCTURE

LA STRUCTURE DU PRODUIT

PRODUKTSTRUKTUR

ESTRUCTURA DEL PRODUCTO



CR-00 STRUTTURA PRODOTTO ESPRAY ELECTROSTATIC

POS	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DESCRIPCión
1	440774	1	ADATTATORE UNIVERSALE SPINA 16A	UNIVERSAL PLUG ADAPTER	ADAPTATEUR UNIVERSEL DE FICHE	UNIVERSAL STECKERADAPTER	ADAPTADOR DE ENCHUFE UNIVERSAL
2	453407	1	ATOMIZZATORE 1/8 D=0.3 SS	NOZZLE 1/8 D=0.3 SS	ATOMISEUR 1/8 D=0.3 SS	ZERSTÄUBER 1/8 D=0.3 SS	ATOMIZADOR 1/8 D=0.3 SS
3	452626	1	BATTERIA LI-ION 18V 2Ah YLD02 5INR19/65	BATTERY LI-ION 18V 2Ah	BATTERIE LI-ION 18V 2Ah	BATTERIE LI-ION 18V 2Ah	BATTERIA LI-ION 18V 2Ah
4	452637	1	BATTERIA LI-ION 18V 4Ah YLD02 5INR19/65	BATTERY LI-ION 18V 4Ah	BATTERIE LI-ION 18V 4Ah	BATTERIE LI-ION 18V 4Ah	BATTERIA LI-ION 18V 4Ah
5	452627	1	CARICABATTERIE YLD01-18V2A (EU)	CHARGER	CHARGEUR	LADEGERÄT	CARGADOR
6	425675	1	CARICABATTERIE YLD01-18V2A (JP)	CHARGER	CHARGEUR	LADEGERÄT	CARGADOR
7	452921	1	COPERCHIO ANTIGOCCIA ESPRAY RAL 7016	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA
8	415898	1	DADO M4 AUTOBL UNI7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
9	409083	1	DADO M6x8 AUTOBL. UNI 7473 DIN 982 A2	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
10	452818	1	DISTANZIALE ESAGONALE FILETT. M/F M6	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
11	452840	1	ETICHETTA CARICAB. FIMAP YLD01-18V2A	DECAL	ETIQUETTE	SCHILD	ETIQUETA
12	452842	1	ETICHETTA FIMAP BATTERIA ESPRAY	DECAL	ETIQUETTE	SCHILD	ETIQUETA
13	452839	1	ETICHETTA LATERALE ESPRAY PLUS FIMAP	DECAL	ETIQUETTE	SCHILD	ETIQUETA
14	452867	2	FASCETTA A SCATTO HERBIE HCL-CC Ø11,1-12	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
15	452729	1	FILTRO FCX14-NY0 NYLON D.8	FILTER	FILTRE	FILTER	FILTRO
16	452689	1	GENERATORE E+S 15/24V -6,5kV + MICROFIT	GENERATOR + MICROFIT	GÉNÉRATEUR + MICROFIT	GENERATOR + MIKROFIT	GENERADOR + MICROFIT
17	452671	1	GRILLETTO ESPRAY SILVER AL RAL 7001 SIL.	TRIGGER	DECLENCHEUR	AUSLOSEN	DESENCADENAR
18	230202	1	GUSCIO DX ESPRAY ES FIMAP RAL 5012 AB	COVER	CARTER	ABDECKUNG	CARTER
19	230203	1	GUSCIO SX ESPRAY ES FIMAP RAL 5012 AB	COVER	CARTER	ABDECKUNG	CARTER
20	421743	1	INNESTO RAPIDO M. 1/4" CPC APC22004	MALE COUPLING	EMBRAYAGE MALE	KUPPLUNG MIT ZAPFEN	ACOPLAMIENTO MACHO
21	441676	1	INTERRUTTORE BIPOLARE VERDE 24V D=20	SWITCH	INTERRUPTEUR	SCHALTER	INTERRUPTOR
22	230390	1	KIT BATTERIA LI-ION 18V 2Ah	PRE-ASSEMBLY BATTERY LI-ION 18V 2Ah	PRE-MONTAGE BATTERIE LI-ION 18V 2Ah	VORMONTAGE BATTERIE LI-ION 18V 2Ah	PREMONTAJE BATERIA LI-ION 18V 2Ah
23	230394	1	KIT BATTERIA LI-ION 18V 4Ah	PRE-ASSEMBLY BATTERY LI-ION 18V 4Ah	PRE-MONTAGE BATTERIE LI-ION 18V 4Ah	VORMONTAGE BATTERIE LI-ION 18V 4Ah	PREMONTAJE BATERIA LI-ION 18V 4Ah
24	230384	1	KIT CARICABATTERIA ESPRAY (EU)	PRE-ASSEMBLY CHARGER	PRE-MONTAGE CHARGEUR	VORMONTAGE LADEGERÄT	PREMONTAJE CARGADOR
25	230389	1	KIT CARICABATTERIA ESPRAY (JP)	PRE-ASSEMBLY CHARGER	PRE-MONTAGE CHARGEUR	VORMONTAGE LADEGERÄT	PREMONTAJE CARGADOR
26	230601	1	KIT SERBATOIO E TAPPO ESPRAY SERIGR.	TANK KIT	KIT RESERVOIR	TANK KIT	KIT TANQUE
26.1	452728	1	SERBATOIO FLATV900 PP	TANK	RESERVOIR	TANK	TANQUE
26.2	453113	1	TAPPO A VITE PER SERBATOIO D=80 CAP80NE	CAP	CAPUCHON	KAPPE	TAPON
27	452636	1	KIT ZAINO LONG RANGE ESPRAY ES FIMAP	PRE-ASSEMBLY LONG RANGE BACKPACK	PRÉ-ASSEMBLAGE SAC À DOS LONGUE PORTÉE	LANGBEREICH-RUCKSACK VORBEREITEN	PREMONTABLE MOCHILA DE LARGO ALCANCE
28	452747	1	LINEA CAVI ESPRAY PLUS	CABLE	CABLE	KABEL	CABLE
29	409499	1	MICRO 16A 3x22 LEVA CORTA	MICROSWITCH	MICROINTERRUPTEUR	MIKROSCHALTER	MICROINTERRUPTOR

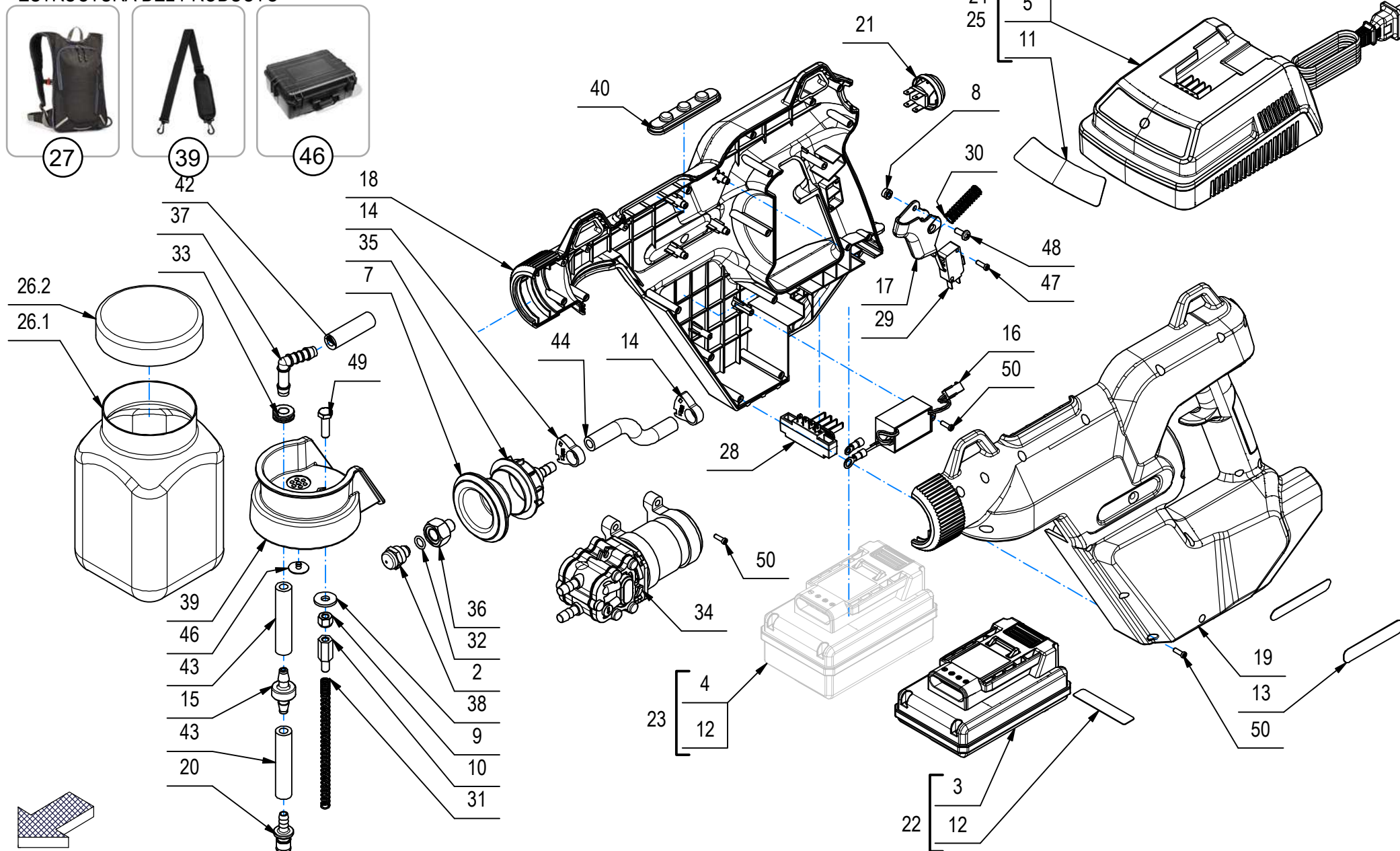
CR-00 STRUTTURA PRODOTTO ESPRAY ELECTROSTATIC

PRODUCT STRUCTURE

LA STRUCTURE DU PRODUIT

PRODUKTSTRUKTUR

ESTRUCTURA DEL PRODUCTO



CR-00 STRUTTURA PRODOTTO ESPRAY ELECTROSTATIC

00

POS	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DESCRPCIÓN
30	408108	1	MOLLA COMP.9,5x0,8x34 A2	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
31	452830	1	MOLLA De=7,4 Df=1 L=124 P=4	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
32	452674	1	ORING 2031 EPDM 70SH	ORING	ORING	ORING	ORING
33	416058	1	PASSACAVO PER FORO D.14 Di=8	FAIRLEAD	PASSE-CABLE	KABELDURCHGANG	GUIACABLE
34	452730	1	POMPA 7 BAR ESPRAY	PUMP 7 BAR	POMPE 7 BAR	PUMPE 7 BAR	BOMBA 7 BAR
35	452724	1	PORTAUGELLO ESPRAY RAL 7016	NOZZLE HOLDER	PORTA-BUSE	DUSENHALTER	SOPORTE DE BOQUILLA
36	452675	1	RACCORDO 1/8M 1/8F	NOZZLE HOLDER INSERT	INSERT DE PORTE-BUSE	DÜSENHALTER EINSATZ	INSERTADOR DE BOQUILLA
37	428562	1	RACCORDO A GOMITO D=8 L=30 TIPO WS8	ELBOW	COUDE	WINKELVERSCHRAUBUNG	RACOR CODO
38	409161	1	ROSETTA 6,6x18x2 UNI 6593 A2	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
39	452673	1	SEDE SERBATOIO ESPRAY RAL 7016 AB	TANK SUPPORT	SUPPORT RESERVOIR	TANK HALTERUNG	SOPORTE TANQUE
40	452433	1	SEDE UG.ESPRAY RAL 7001 SILVER NO-FORI	NOZZLE HUB HILLYARD	MOYEU DE BUSE	DUSEN NABE	CUBO DE BOQUILLA
41	452943	1	TRACOLLA ESPRAY	ADJUSTABLE SHOULDER STRAP	SANGLE D'ÉPAULE RÉGLABLE	EINSTELLBARER SCHULTERGURT	CORREA DE HOMBRO AJUSTABLE
42	230210	1	TUBO TRICOCLAIR D=13 d=7 L=44 050095	PIPE	TUBE	ROHR	TUBO
43	230209	2	TUBO TRICOCLAIR D=13 d=7 L=62 050095	PIPE	TUBE	ROHR	TUBO
44	230208	1	TUBO TRICOCLAIR D=13 d=7 L=98 050095	PIPE	TUBE	ROHR	TUBE
45	452845	1	VALIGIA SHOCKPROOF ESPRAY	SHOCKPROOF SUITCASE	VALISE ANTICHOCS	STOSSDICHTER ANZUG	MALETA IMPERMEABLE
46	452835	1	VALVOLA D.16 MINIVALVE UM160.001 SD	VALVE	SOUPAPE	VENTIL	VALVULA
47	452983	2	VITE AUTOF. D.3 x 16 UNI 9707-Pz-TZ ZN	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
48	415781	1	VITE M4X10 TCTC UNI 7687 (4.8) ZINC.	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
49	407667	1	VITE M6x20 TE UNI 5739 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
50	440883	25	VITE UNI 9707-Pz-TZ D.3 x 10 ZINC.	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO

[illegible]



FIMAP S.p.A.

✉ Via Invalidi del Lavoro, 1

37059 S. Maria di Zevio (VR)

Italia

☎ +39 045 6060491 - 📠 +39 045 6060440

@ service@fimap.com 🌐 www.fimap.com